

Inuit Nunangat

Inuit Tapiriit Kanatami



La majorité des 65.030 Inuit au Canada vivent dans 51 communautés dans le *Nunangat*, territoire inuit comprenant 4 régions :

- le *Inuvialuit* dans les Territoires du Nord-Ouest,
- le *Nunavut*,
- le *Nunavik* dans le nord du Québec et
- le *Nunatsiavut* dans le nord du Labrador.

Des ententes sur les revendications territoriales entre les Inuit et la Couronne forment les contours politiques de chacune des quatre régions inuit. À travers ces ententes constitutionnellement protégées, les organisations représentatives inuit et les gouvernements co-gèrent, avec le gouvernement fédéral, presque un tiers de la surface du Canada et 50% de ses côtes. Les Inuit sont représentés au niveau national par *Inuit Tapiriit Kanatami* (ITK) et au niveau international par le Conseil Inuit Circumpolaire Canada. Le Conseil d'Administration d'ITK est constitué de leaders des organisations représentatives des quatre régions inuit et des gouvernements : *Inuvialuit Regional Corp.*, *Nunavut Tunngavik Inc.*, *Makivik Corp.* et le Gouvernement Nunatsiavut. En plus des membres habilités à voter, les présidents des organisations suivantes, participant de façon permanente mais ne votant pas, siègent au Conseil : ce sont le Conseil Inuit Circumpolaire Canada, l'organisation des Femmes Inuit Pauktuutit du Canada et le Conseil National de la Jeunesse Inuit.

Évènements en 2019

2019 commença avec beaucoup d'incertitude pour les Inuit du Canada. Le gouvernement fédéral libéral conduit par le Premier Ministre Justin Trudeau terminait la fin de son premier mandat sans savoir quels seraient les lendemains de son propre gouvernement. Ce que les Canadiens regardaient comme priorités autochtones, et qui avait figuré en bonne place dans la campagne libérale menant à l'élection fédérale de 2015, étaient dépassées par d'autres priorités dans la campagne de 2019. Les Inuit travaillèrent avec le gouvernement fédéral tout au long de l'année pour faire avancer les priorités partagées par les Inuit et la Couronne et remportèrent des succès dans quelques domaines. Par exemple, les Inuit ont obtenu des investissements du gouvernement fédéral pour soutenir la mise en œuvre de la Stratégie Nationale Inuit sur le Changement Climatique et pour l'Enquête Nationale sur la Santé Inuit et ils ont annoncé la création du *Territoire National de Conservation Marine Tallurutiup Imanga*. Cependant, les Inuit ont eu des difficultés pour influencer le cadre stratégique pour l'Arctique et le Nord du gouvernement fédéral ainsi que la Loi sur les Langues Autochtones (*Indigenous Languages Act*).

Les résultats de l'élection fédérale

En Octobre 2019, les Libéraux gagnèrent assez de sièges pour former un gouvernement minoritaire. Maintenant que les partis d'opposition détiennent la majorité des sièges à la Chambre des Communes, il y a une incertitude quant à la durée du mandat libéral. Avec l'opposition officielle des Conservateurs au milieu de la course pour le leadership, une élection imminente semble cependant peu probable.

Depuis l'élection, le gouvernement libéral s'est engagé à intervenir sur les priorités autochtones, y compris dans celles du Comité d'un Partenariat entre les Inuit et la Couronne (*Inuit-Crown Partnership Committee-ICPC*) qui fut négocié par les Inuit en 2017. L'ICPC fait avancer les actions politiques sur les priorités entre les Inuit et La Couronne en mettant sur pied des groupes de travail qui font des rapports aux leaders Inuit et aux ministres du Cabinet fédéral. Il est co-présidé par le Premier Ministre et le président d'*Inuit Tapiriit Kanatami* (ITK) lors d'une réunion annuelle, tandis que deux autres réunions sont co-présidées par le président d'ITK et le Ministre des Relations des Autochtones avec la Couronne.

Le gouvernement fédéral s'est engagé à co-développer en partenariat avec les Peuples Autochtones une législation fédérale qui mettrait en œuvre la Déclaration des Nations Unies sur les Droits des Peuples Autochtones (UNDRIP). ITK a demandé pour cette législation d'inclure une Commission Autochtone indépendante sur les Droits de l'Homme, conforme avec les principes des Nations Unies, pour apporter une réparation aux Peuples Autochtones dont les droits ont été violés et pour éviter que le gouvernement fédéral contrôle et rapporte sur sa propre conduite.¹

Le gouvernement fédéral s'est aussi engagé à promouvoir les priorités politiques spécifiques aux Inuit, y compris le développement d'une Politique pour le *Nunangat* Inuit. ITK a fait pression sur le gouvernement fédéral pour qu'il développe cette politique pour le *Nunangat* en partenariat avec les Inuit afin de combler les lacunes des programmes et politiques de l'ensemble du système fédéral, et mettre fin aux incohérences dans l'admissibilité des programmes qui

contribue à rendre certaines régions inuit inéligibles pour des programmes et des services qui sont censés profiter à tous les Inuit. Une telle politique est également nécessaire pour s'assurer que les allocations budgétaires fédérales qui sont censées profiter aux Inuit soient systématiquement distribuées directement aux Inuit via leurs organisations respectives de revendications territoriales, plutôt que par les gouvernements provinciaux et territoriaux qui partagent leur juridiction avec les Inuit sur notre territoire. Ce financement permet l'expression de l'auto-détermination inuit et crée un espace pour que les Inuit travaillent directement avec leurs homologues fédéraux et territoriaux.

Cadre Stratégique pour l'Arctique et le Nord

D'abord annoncé comme une initiative en 2016, le Cadre Stratégique pour l'Arctique et le Nord longtemps attendu fut présenté par le Ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord en 2019 comme un « changement profond » dans la direction du Gouvernement du Canada pour la région.² Ce cadre expose une vision pour l'Arctique et les régions du nord où les gens prospèrent dans un environnement fort et sécuritaire, et présente un nombre de priorités et d'actions ayant pour but de réaliser cette vision. Des sections de ce cadre furent co-développées avec les Inuit, mais le gouvernement fédéral refusa en fin de compte d'intégrer entièrement dans le cadre un chapitre distinct pour les Inuit du Nunangat ou de donner une définition de la région géographique où le cadre était censé être mis en œuvre. On ignore comment et quand ce Cadre Stratégique pour l'Arctique et le Nord sera appliqué.

Loi sur les Langues Autochtones

En juin 2019, le gouvernement fédéral vota la Loi sur les Langues Autochtones (*Indigenous Languages Act*). La loi crée le Bureau du Commissaire aux Langues Autochtones, un bureau indépendant ayant pour tâche de rendre compte de la revitalisation des langues, des activités de maintien et promotion, et de la recherche à mener. Cependant, la législation n'affirme pas les droits des langues autochtones et n'autorise pas le Commissaire à offrir une réparation aux peuples Autochtones dont les droits linguistiques ont été violés. L'*inuktut*, la langue des Inuit, est la langue la plus résiliente parlée au Canada. L'*inuktut* est parlé par la majorité des Inuit vivant au Nunangat Inuit, où elle est reconnue comme langue officielle dans les Territoires du Nord-Ouest, le Nunavut et le Nunatsiavut. ITK exprima sa déception à propos de la Loi sur les Langues Autochtones parce que, bien qu'elle ait été co-développée avec les Peuples Autochtones, toutes les demandes pour inclure dans la loi des dispositions spécifiques aux Inuit furent rejetées.³ La législation fédérale est censée combler les lacunes des lois et de la politique qui actuellement empêchent les Inuit d'avoir accès dans leur propre langue aux services fédéraux ou d'obtenir des ressources nécessaires pour maintenir l'*inuktut* comme première langue parlée par chaque secteur de la société.

Publication de la *Stratégie Nationale Inuit sur les Changements Climatiques*

ITK publia la *Stratégie Nationale Inuit sur les Changements Climatiques*⁴ (NICCS) en juin 2019.⁵ C'est la seule stratégie complète sur le changement climatique centrée sur l'Arctique au Canada. La stratégie fut développée par les Inuit en réponse aux changements complexes en cours dans la société inuit

résultant de changements rapides du climat arctique et de l'évolution de l'environnement comme de la politique climatique.⁶ Il prévoit des politiques et des actions coordonnées qui améliorent la qualité de vie pour les Inuit sans reproduire les disparités socio-économiques expérimentées par les Inuit, suite au développement unilatéral et à la mise en œuvre des politiques fédérales. La stratégie identifie cinq domaines prioritaires interconnectés où l'action est censée répondre au besoin pressant pour l'adaptation, l'atténuation et la construction d'une résilience :

- promouvoir l'usage des capacités et connaissances inuit dans la prise décisionnelle en matière de climat ;
- améliorer le lien entre les Inuit et la santé environnementale et les résultats en matière de bien-être en intégrant la santé des Inuit, l'éducation, les politiques climatiques et les initiatives ;
- réduire la vulnérabilité climatique des Inuit et les systèmes de marché alimentaire ;
- combler le fossé infrastructurel avec des nouvelles constructions résilientes sur le plan climatique, des rénovations de constructions existantes et des adaptations inuit au changement d'infrastructure naturelle ;
- soutenir les solutions énergétiques régionales et communautaires menant à une indépendance énergétique inuit.

La stratégie est fondée sur une approche basée sur les droits au partenariat. Cette approche respecte le système inuit de gouvernance démocratique et reconnaît le droit à l'auto-détermination inuit, y compris les droits exposés dans les accords de revendication territoriale protégés par la Constitution et l'UNDRIP. La stratégie, pour être mise en œuvre sur quatre années, fut publiée avec un cadre exposant les attentes inuit en termes de partenariat. Le 7 juin 2019, le gouvernement fédéral annonça un million de dollars canadiens pour soutenir la mise en œuvre de la stratégie.⁷

Les Inuit lancent « *Qanuippitaa?* » (Comment allons-nous ?) Enquête Nationale sur la Santé des Inuit

L'accès universel aux soins de santé sur fonds publics est une caractéristique de la politique de santé canadienne. Cependant les services de santé de haute qualité et la politique de santé équitable pour les Inuit ne sont pas universellement accessibles, ce qui contribue à creuser des disparités dans les résultats sanitaires entre les Inuit et les autres Canadiens. *Qanuippitaa?* (Comment allons-nous ?) L'Enquête Nationale sur la Santé Inuit aidera à changer cette situation en recueillant des données longitudinales sur le statut de la santé inuit qui sera utilisé pour informer la recherche et l'élaboration des politiques. ITK lança « *Qanuippitaa?* » en septembre 2019 pour garantir que cette information soit recueillie et contrôlée par les Inuit. Le but de « *Qanuippitaa?* » est de fournir des données de grande qualité, propriété des Inuit très déterminés à contrôler le changement, identifier les disparités, et informer les prises de décision, menant à l'amélioration de la santé et le bien-être chez les Inuit au Canada.⁸ Cela rejoint aussi les objectifs des priorités relatives aux données et informations de la mise en œuvre du plan de la Stratégie Nationale Inuit sur la Recherche.⁹ En plus, la formation et les ressources fournies par « *Qanuippitaa?* » soutiendra l'auto-détermination inuit dans la recherche et fournira une expertise sur le long terme basée sur la recherche et des opportunités d'emploi dans les

communautés inuit. La conception de l'enquête et la mise en œuvre seront réalisées en partenariat avec la Corporation Régionale *Inuvialuit*, la Société Nunavut Tunngavik, la Corporation Makivik et le Gouvernement *Nunatsiavut* comme aussi l'association Pauktuutit des Femmes Inuit du Canada, le Conseil Inuit Circumpolaire Canada et le Conseil National de la Jeunesse Inuit. Le comité de pilotage de l'Enquête Régionale sur la Santé Inuit conduira le développement et la mise en œuvre de toutes les composantes de l'enquête spécifiques à la région. La conception de l'enquête est commencée et il est probable que les questions se concentreront sur un large éventail des priorités de santé et bien-être. La première tournée du recueil des données est prévue en 2021. L'enquête elle-même doit être effectuée tous les cinq ans. Le financement pour l'enquête est fourni par le budget fédéral de 2018, qui alloue 82 millions de dollars canadiens sur 10 ans avec 6 millions de dollars permanents versés chaque année.¹⁰

Inuktut Qaliujaaqpait* – Un Nouveau Système d'Écriture de l'*Inuktut¹¹

Depuis que des missionnaires non-inuit avaient introduit des formes écrites de l'*Inuktut*, les Inuit ont dû gérer neuf systèmes différents d'écriture à travers le Nunangat Inuit. Sans un système commun d'écriture, nous avons manqué d'importantes ressources pour promouvoir l'unité et la culture inuit. Par exemple, sans une orthographe commune il a été difficile de développer des systèmes d'éducation centrés sur les Inuit et dans lesquels les enfants inuit peuvent apprendre dans leur propre langue. Ceci a changé en Septembre 2019 quand ITK annonça l'introduction de « *Inuktut Qaliujaaqpait* », une orthographe unifiée pour l'*Inuktut*.¹²

Inuktut Qaliujaaqpait sera mis en œuvre comme un système auxiliaire d'écriture qui peut être utilisé en même temps que les neuf orthographes régionales existantes. Des experts en langue *inuktut* ont développé et testé l'*inuktut Qaliujaaqpait* pendant la dernière décennie en consultation avec les Inuit, que ce soit les Aînés, les enseignants et les autres utilisateurs de l'*Inuktut*. Les tests ont montré que la nouvelle orthographe facilitait la lecture du matériel produit dans les autres régions. Cela facilitait aussi l'usage du clavier informatique. Un sous-comité du Comité National Inuit pour l'Éducation sera chargé de la mise en œuvre de la nouvelle orthographe et responsable de la planification de son développement avec les régions.

Création de *Tallurutiup Imanga*, une Aire Marine Nationale de Conservation

En août 2019, l'Association *Inuit Qikiqtani* et le gouvernement fédéral annoncèrent la création de *Tallurutiup Imanga*, une aire marine nationale de conservation.¹³ *Tallurutiup Imanga* couvre approximativement 108.000km² du Détroit de Lancaster à l'extrémité est du Passage du Nord-Ouest dans la région nord-est Qikiqtani du Nunavut. L'aire est riche en faune sauvage marine sur laquelle les Inuit continuent de dépendre pour leur nourriture physique et spirituelle et l'aire est reconnue comme un écosystème globalement important. Selon les termes d'une entente sur les répercussions et les avantages pour les Inuit (IIBA), négociée entre le QIA et le gouvernement fédéral, l'implantation de *Tallurutiup Imanga* permet aux Inuit et au gouvernement fédéral de gérer conjointement les pêcheries et le transport maritime de façon écologiquement

durable avec une surveillance maritime appropriée en vigueur.¹⁴ IIBA établit aussi un Programme de Gestion Inuit que l'Association *Inuit Qikiqtani* devra gérer et qui a pour but de promouvoir le bien-être inuit et d'offrir une série d'avantages y compris la formation et l'éducation de responsables inuit. L'implantation de *Tallurutiup Imanga* inclut un investissement fédéral significatif en infrastructure, emploi local et développement économique pour le bénéfice de cinq communautés situées dans les environs.

¹ Inuit Tapiriit Kanatami, « *Implementing the UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples through comprehensive legislation* », Avril 2017, <https://www.itk.ca/wp-content/uploads/2017/04/Discussion-Paper-Implementing-UNDRIP-in-Canada-through-Comprehensive-Legislation.pdf>.

² Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada, « *Canada's Arctic and Northern Policy Framework* » (n.d.). <https://www.rcaanc-cirnac.gc.ca/eng/1560523306861/1560523330587>

³ Inuit Tapiriit Kanatami, « *Inuit express disappointment with national indigenous languages bill* », 5 Février 2019, <https://www.itk.ca/inuit-express-disappointment-with-national-indigenous-languages-bill/>.

⁴ Inuit Tapiriit Kanatami (2019). *National Inuit Climate Change Strategy*. Ottawa. Extrait de : https://www.itk.ca/wp-content/uploads/2019/06/ITK_Climate-Change-Strategy_English_lowres.pdf

⁵ Inuit Tapiriit Kanatami (2019). « *National Inuit Climate Change Strategy Sets Out Coordinated Actions to Shape Climate Policy* » <https://www.itk.ca/national-inuit-climate-change-strategy-sets-out-coordinated-actions-to-shape-climate-policy/>

⁶ Bush, E. and Lemmen, D.S., editors (2019) : *Canada's Changing Climate Report* ; Government of Canada : Ottawa. 444p. Extrait de : <https://changing-climate.ca/CCCR2019>

⁷ Environment and Climate Change Canada (2019). « *Government of Canada supports Inuit-led climate change strategy* ». <https://www.canada.ca/en/environment-climate-change/news/2019/06/government-pf-canada-supports-inuit-led-climate-change-strategy.html>

⁸ Inuit Tapiriit Kanatami (n.d.) « *Qanuippitaa ? National Inuit Health Survey* » Extrait de : <https://www.itk.ca/qanuippitaa/>

⁹ Inuit Tapiriit Kanatami (2018). « *National Inuit Strategy on Research : Implementation Plan* ». Extrait de : https://www.itk.ca/wp-content/uploads/2018/09/ITK_NIST_Implementation-Plan_Electronic-Version.pdf

¹⁰ Inuit Tapiriit Kanatami (2019). « *Inuit launch Qanuippitaa ? National Inuit Health Survey* ». Extrait de : <https://www.itk.ca/inuit-launch-qanuippitaa-national-inuit-health-survey/>

¹¹ Le nouveau système d'écriture de l'inuktitut peut être trouvé sur le site suivant :

<https://www.itk.ca/wp-content/uploads/2019/09/inuktitut-qaliujaaqpait-character-chart.pdf>

¹² Inuit Tapiriit Kanatami (2019). « *ITK Board of Directors adopts Inuktitut Qaliujaaqpait as unified orthography for Inuktitut* ». Extrait de : <https://www.itk.ca/itk-board-of-directors-adopts-inuktitut-qaliujaaqpait-as-unified-orthography-for-inuktitut/>

¹³ Qikiqtani Inuit Association and her Majesty the Queen in Right of Canada (2019). « *Tallurutiup Imanga National Marine Conservation Area Inuit impact and Benefit Agreement* ». Extrait de : https://www.qia.ca/wp-content/uploads/2019/09/2019-08-01_TINMCA-IIBA_FULLY-SIGNED-1.pdf

¹⁴ Qikiqtani Inuit Association and Her Majesty the Queen in Right of Canada (2019). « *Tallurutiup Imanga National Marine Conservation Area Inuit Impact and Benefit Agreement* ». Extrait de : https://www.qia.ca/wp-content/uploads/2019/09/2019-08-01_TINMCA-IIBA_FULLY-SIGNED-1.pdf

Auteur :

Inuit Tapiriit Kanatami, organisation nationale représentative des Inuit au Canada

Traduction :

Françoise Morin, anthropologue, vice-présidente du GITPA

Bernard Saladin d'Anglure, anthropologue, vice-président du GITPA